

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
De Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-
mestre, 3'75; semestre, 6'75; año, 12'50.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN
Anuncios en primera plana 1'000.
lineas, anuncios oficiales en segunda
plana, 0'50; reclamo, 0'25; anuncio
preferentes tercera plana, 0'15; anu-
cios cuarta plana, 0'10 lineas sencillas.

En la Convención del periódico por los suscriptores de fuera de lo
local, todos que continúan el abono.

Diario Independiente - Dos ediciones

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 36
y calle de San Gregorio, 26, bajos.

El Matrimonio

VII Y ÚLTIMO

Cuando se me ocurrió escribir sobre el
matrimonio, nunca pude imaginarme que el
asunto iba a dar tanto de sí, ni que me iba
a extender tanto; pero no sé si para bien ó
para mal de mis pecados, mas con seguri-
dad para tormento de mis lectores, he de
tropezar con una enciclopedia francesa, y,
siempre afanoso de saber, y curioso de ver
lo que la tal decía acerca del Matrimonio,
busco el capítulo correspondiente y en
cuento en él tal acopio de datos históricos
curiosos, que no pude resistir á la tentación
de traducir algunos de ellos al pie de la le-
tra y de extraer otros ligeramente.

Esta es la labor que he venido haciendo
hasta ahora, salvo algunas observaciones de
cosecha propia, que me ha parecido oportu-
no intercalar cuando el caso lo ha requeri-
do.

Después de todo, para tratar con verdad
y acierto una materia cualquiera relaciona-
da con el pasado, hay que acudir á la fuente
de la historia que es lo que he hecho; lo
contrario sería inventar ó escribir una no-
vela.

Una vez puesto en claro este punto, y
bajo la promesa de ser esta la última vez
que me ocupe del Matrimonio, continúo mi
marcha interrumpida.

En Georgia se celebran las bodas gene-
ralmente por la noche. Antes de la ceremo-
nia, el futuro, vestido todo lo más elegante
posible y acompañado de sus padres y ami-
gos, los cuales llevan antorchas encendidas,
van en busca de la novia, al son de la mú-
sica. Un mensajero que les precede anuncia
la llegada oportunamente.

La futura le aguarda, cuidadosamente
ataviada, sentada sobre un sillón, con rica
diadema en la cabeza y cubierta con un ve-
lo, con collar al cuello y un cordón del
cual penden algunas monedas; el traje ha
de ser de raso y de colores muy vivos.

Tan pronto como llega el pretendiente, se
le cubre con un velo y se le sienta silen-
ciosamente á la derecha de su futura.

Entonces uno de los parientes de ésta les
vuelve las manos, y felicita al esposo por el
inmenso é inestimable regalo que se le ha
hecho, al darle una mujer tan perfecta.

Después de esto se levantan los rituros,
y un personaje, llamado el padre de la boda,
les da una vela encendida á cada uno; y se
emprende la marcha hacia la iglesia al son
de la música y disparando tiros con esco-
petas.

Ya en la iglesia, entre el sacerdote y el
padre de la boda tejen dos cordones delgados
de seda blanca, con los que rodean el pe-
cho de los novios, reúnen los cabos y los
sellan con cera y la efigie de la cruz.

Los esposos no deben desanudar estos
cordones sino al tercero ó cuarto día; ésta
es una prueba de continencia que se les im-
pone.

Después que ambos conyuges han sido
atados con los cordones de la manera indi-
cada, el joven presenta á su compañera
la punta de un pañuelo, ésta la toma, y en
esta forma regresan á la casa nupcial rodea-
dos de los invitados.

El padre del esposo da un terrón de azu-
car á cada uno de los recién casados, como
emblemática de la dulzura de la existencia
que les aguarda. Después se les conduce al
salón, donde se sientan en trono, y los in-
vitados se van acercando á ellos, felicitán-
doles y ofreciéndoles regalos, que el sacerdote
ó el padre de la boda va recibiendo en una
bandeja de plata.

Las mujeres se ponen á bailar y los hom-
bres se entretienen en distintos juegos. Du-
rante la comida están también separados
ambos sexos. La novia no puede probar
ninguno de los manjares. Los festejos du-
ran tres días, y durante ese tiempo llevan
los esposos el título de rey y reina respecti-
vamente. Al cuarto día se rompe el sello
que sujeta a los cordones; el padre de la
boda quita con un sable el velo que cubre á
la joven, y desde aquel momento cesa toda
ceremonia.

Las bodas de los rusos están rodeadas
de símbolos y ceremonias muy originales,
que sería prolijo enumerar.

Las familias chinas conciertan las bodas
de sus hijos sin que éstos se conozcan y sin
que siquiera se hayan visto una sola vez.
El sacerdote fija el día que crea más oportuno
para la ceremonia.

Se conduce á la novia en una litera ce-
rrada, rodeada de muchos criados que lle-
van infinidad de regalos, consistentes en
muebles y cajas llenas de ropa; si la familia
es pobre, alguna hombre que nagan este
servicio; pero en ambos casos llevan linternas
encendidas, lo mismo que el acto sea
de día ó de noche.

Una persona de confianza lleva la llave
de la litera, que entregará al novio al llegar
al cortejo á su casa. Este abre en seguida
la jaula donde va oculta la joven. Si le agrada,
entonces la hace salir y la conduce á
una sala muy elegante, la hace una serie
interminable de reverencias y por fin se re-
tira con los que han presenciado el acto. El
matrimonio queda así celebrado sin más
ceremonias.

Pero si al abrir la litera y ver por prime-
ra vez á la joven que la ocupa, ésta no le
gusta, la vuelve encerrar, y el cortejo vuel-
ve grupas á la casa de la pobre chica repu-
diada; pero en este caso pierde el novio el
dinero y todos los regalos que de antemano
ha tenido que hacer á la muchacha.

Los cuatro últimos días que preceden á
las bodas de los chinos, son días muy tris-
tes, de verdadero luto; porque para ellos las

bodas de los hijos suponen un presagio de
la muerte de los padres.

Antes de la invasión de los tártaros,
cuando el emperador ó heredero de la coro-
na había de contraer matrimonio, el tribu-
nal de ritos elegía 20 matronas inteligentes
y prudentes, y cada una de éstas debía pre-
sentar la muchacha más linda y lista que
pudiera encontrar, sin cuidarse de su naci-
miento ni de su fortuna. Se las llevaba á
todas al palacio á la vez, y entonces la ma-
dre del emperador ó la que la seguía en
rango, hacía la elección, y después la her-
mosa elegida era presentada con gran pom-
pa al afortunado príncipe.

Con este motivo se celebraban fiestas
magníficas; había indulto general, menos
para los ladrones y los rebeldes; se daban
crucos, empleos, etc.

Se coronaba á la futura emperatriz, se la
daban infinidad de títulos y se le asignaban
cuantiosas rentas.

A las 19 muchachas restantes, todas he-
llosas y distinguidas, como tenfan que
serlo forzosamente, por el solo hecho de ser
elegidas para aspirar á la alta dignidad de
emperatriz, se las casaba con los hijos de
los principales personajes del imperio.

Pero esas costumbres han desaparecido
ya, y hoy el emperador toma por esposa á la
hija de algún rey de la Tartaria.

Ahora bien, lectoras amigas, me parece
que con lo que dejo dicho del Matrimonio,
cualquiera de vosotras sabrá á qué atenerse
y á qué cartas quedarse en este asunto tan
peligado.

¿Queréis un consejo?—Pues no os caseis
con extranjeros; porque nunca os llegaréis á
entender, siendo, como son nuestras aficio-
nes y nuestras costumbres tan distintas de
las de ellos; cada una con el de su tierra,
y á vivir; por más que hablo sé que en acha-
ques de bodas no hay consejos que valgan.

Hay quienes se casan por ponerse som-
brero; otras por adquirir libertad; y es en-
tonces cuando menos la tienen; otras, las
muy entonadas y ricas, para que los peri-
dicos llenen dos ó tres columnas con la lis-
ta de los regalos que les hacen, y para des-
portar la envidia de las pobrecitas que vi-
ven humildemente; otras, porque sí, ni más
ni menos; otras, por cariño y convicción.

En fin, perdonad la lata que sin querer
os he dado con tan manoseado asunto, y
que Dios os depara á cada una un feliz ma-
trimonio.

San Sebastian, Enero 1904.

Higiene y seguridad de los trabajadores

Recientemente ha sido votada por las
Cámaras francesas una ley redactada de
acuerdo con lo propuesto por el Consejo su-
perior de trabajo en su reunión de 1901.

La citada ley, que empezará á regir á los
tres meses de su promulgación, tiene por
principal objeto extender los preceptos de
la de 12 de Junio de 1893 sobre higiene y
seguridad de los trabajadores, cuya aplica-
ción estaba limitada á las manufacturas,
fábricas y talleres.

Declara, en primer lugar, están sometidos
á sus disposiciones las manufacturas,
fábricas, obradores, talleres, laboratorios,
establecimientos industriales, oficinas, co-
mercios, etc., de cualquier naturaleza que
sean, incluso los que estén destinados á la
enseñanza ó beneficencia, siendo también
aplicables sus preceptos á los teatros, circo-
s y demás establecimientos similares donde
se empleen aparatos mecánicos.

Dispone luego que los reglamentos de la
Administración pública, dictados previo in-
forme del Comité consultivo de artes y ma-
nufacturas, determinarán:

1.º Las medidas generales de protección
y salubridad aplicables á todos los estable-
cimientos á que alcanza la referida ley, par-
ticularmente en lo que concierne á la luz,
aeración ó ventilación, aguas potables, lim-
pieza, evitación de vapores deletéreos, así
como las precauciones que han de tomarse
para prevenir los incendios, hundimientos,
etcétera.

2.º Las prescripciones particulares que
exijan ciertas profesiones ó modos de tra-
bajo, debiendo ser oído en lo que concierne
á los extremos señalados anteriormente el
Comité consultivo de higiene pública de
Francia.

Se establecen, por último, penas pecu-
narias en caso de infracción, ya de los pre-
ceptos de la ley ó de los reglamentos que
para su ejecución hayan de dictarse, orde-
nando que en los establecimientos del Es-
tado el cumplimiento de lo preceptuado se
confíe á agentes especiales designados á
este efecto por los ministerios respectivos, y
de jando á las disposiciones de un reglamo-
to que á este fin se dicte el fijar el procedi-
miento por el que el ministerio de Comer-
cio comunicará á las Administraciones in-
teresadas para su remedio, y sanción en su
caso, las denuncias de los inspectores de
trabajo.

LA PRINCESA de los cabellos de oro

(LEYENDA JAPONESA)

En los Indias vivió una princesa que te-
nía los cabellos de oro; su madrastra la odia-
ba profundamente, y consiguió del rey que
la joven fuera enviada al desierto.

Desterróse, pues, á la princesa de los ca-

bellos de oro, y en su destierro se la aban-
donó.

La princesa presentóse al quinto día en
casa de su padre, conducida por un león,
que la llevaba sobre su lomo.

La madrastra aconsejó entonces al rey
que la dejara extraviada en los países sal-
vajes, donde no vivían mas que los bui-
tres.

Así se hizo. Pero los buitres se la devolvieron á su
padre al cuarto día.

Entonces la madrastra consiguió el des-
tierra de la joven á una isla desierta.

Hubo unos pescadores que la recogieron
y la volvieron al Rey.

Viendo aquello, la madrastra ordenó se
cavara en el patio un hondo pozo, y á él hi-
zo que bajara la princesa. Luego llenó de
tierra el hoyo.

Seis días después, en el lugar donde la
joven había sido enterrada viva, vióse bri-
llar una luz. El rey hizo que se cavara, y en
lo profundo se encontró á la princesa.

Por último, la madrastra hizo que se
ahuecara el tronco de un gran árbol, y en
el agujero mandó meter la princesa. Luego
mandó cortar el árbol y que se le echara al
mar.

Nueve días después, las aguas dejaron el
árbol en las costas del Japón, y los japone-
ses sacaron de su tronco á la princesa; pero
esta, en cuanto vió la luz del día, murió,
para transformarse en gusanillo de seda.

Y aquel gusano trepó hasta el alto del
árbol y comió sus hojas.

Cierta día cesó de comer y de moverse;
pero cinco días después,—el tiempo que la
princesa había pasado en el desierto,—se
reanimó; de nuevo royó las hojas del árbol
por espacio de unos días; luego volvió á
dormirse.

Y al cabo de un tiempo igual al que los
buitres emplearan en llevar á la princesa,
el gusanillo se reanimó, y una vez más se
durmió.

Por último, después del quinto sueño, el
gusano murió para resucitar capullo sedoso
y dorado; de aquel capullo salió una mari-
posa que empezó á poner.

Puestos los huevos, otros gusanos salieron
de ellos, otros gusanos que se esparcieron
por el Japón.

Allí se cultivan gran cantidad de gusanos
y se fabrica mucha seda.

El gusano se durmió tres veces y tres
veces se reanimó.

Los japoneses llaman al primer sueño:
«Sueño de León»; al segundo: «Sueño de
Buitres»; al tercero: «Sueño de la lancha»;
al cuarto: «Sueño del pozo»; y al quinto: «Sue-
ño del tronco».—Conde León Tolstoy.

Crónica de modas

Sumario: Preparativos para la primavera.
—Demos tiempo al tiempo.—La información
de hoy.—Combinación de terciopelos.—«Toi-
lette» elegantísima.—Telas para confeccio-
narlas.—Dos modelos de camisetas.—Y nada
más.

Nos hallamos aun en la plenitud del in-
vierno, y ya empiezan los modistos á pre-
parar las «toilettes» primaverales; y se dis-
cuten formas, se escogen telas, se piensan
innovaciones, se idean adornos para com-
placer los lógicos anhelos de las damas de
merecer el dictado de elegante.

Pero, todavía es demasiado pronto para
hablar de esas futuras modas... Demos tiem-
po al tiempo, que ya habrá lugar para que
sobre ellas charlemos; comencien á ser lle-
vados á la práctica los embrionarios pro-
yectos de hoy.

En la presente «Crónica», me concretaré
no á profetizar, sino á ser simple narrador
de las novedades que he visto durante
este último período hebdomadario.

Una de las más lindas de las modas ac-
tuales la constituye el siguiente traje de
visita en el que se ha procurado el contra-
ste de un terciopelo de color gris muy
claro, en acertada combinación con terci-
pelo liso de color verde.

El cuerpo, «plissé», á lo largo, descien-
do por delante en tirantes, y lleva dos franjas
de terciopelo verde, bordadas, ostentando á
cada lado una artística «vuche» de igual
terciopelo, montada en el centro de un es-
trecho galón de moaré gris, y encuadrando
un delantero de muselina de seda blanca
cortado al través por diminutos «vaches».
Un cinturón drapado de terciopelo verde
rodea el talle, y va cerrado por dos botones
de oro.

Las mangas, muy anchas y abullonadas,
van adornadas en su parte media por dos
franjas de terciopelo verde bordadas y ter-
minan con altos puños. La falda en forma,
se monta á pliegues planos, y la listan tres
bieses de terciopelo verde, cortados á su vez
por un galón de moaré gris. Como antes de-
cía, la originalidad con que ambos terci-
pelo están casados y dispuestos, contribuye
á dar á esta «toilette» un sello de suprema
elegancia.

No es menos elegante y de buen gusto y
originalidad, la siguiente «toilette», propia
para señorita, ó señora joven.

Está confeccionada con paño gris plata;
pero también puede hacerse con paño de
otro color, como azul, blanco, rosa ó verde
almendra, que son los colores de moda.

El cuerpo se coloca sobre un fondo de
cuerpo ajustado y armado de ballenas; los
delanteros y la espalda son á pliegues pla-
nos pespunteados, ahuecándose y ceñidos
por un cinturón de terciopelo rubí ó verde
almendra. Un canesú en forma, guarnecido
de galones de paño bordado gris plata, cru-
zándose sobre el pecho, con una berta de
paño pespunteado en el borde, forma pun-
ta delante y detrás y se frunce ligeramente
en la manga.

Los delanteros se abren sobre un peto de
terciopelo guarnecido de galones. La man-
ga es plana en su parte superior, ensancha-
da en el bajo y termina con un vuelo frun-
cido cayendo sobre un abullonado de paño
yendo ceñida por un puño de terciopelo
incrustado de galones.

Para que el cuerpo resulte más elegante,
se coloca un volante de guipure que sale li-
geramente por debajo de la berta lo mismo
que bajo el volante de la manga.

La falda es en forma, con tablero liso, cor-
tada por tres bieses de terciopelo rubí ó ver-
de almendra, igual que el del cinturón, que
forman guarnición y sirven de marco al
citado tablero.

Vamos ahora á dar cuenta de dos cami-
setas, muy lindas, que casan muy bien con
cualquier clase de falda.

La primera que voy á describir se con-
fecciona con piel de seda negra. Un canesú
plano, modela la parte superior del busto,
dibujado por bieses de terciopelo ó de raso
negro que fijan á cada lado un agraman de
azabache; un volante flexible cae en torera
sobre el resto del cuerpo, prolongándose por
delante en dos paños estola.

Las mangas «plissés» y cortas, dejan vi-
sible por su parte ensanchada, un bullón de
encaje, que se luce igualmente en la parte
recortada de la torera.

La otra es de muselina de seda color rosa,
y va recubierta hacia la mitad por una an-
cha berta, franjeada por un fleco entrecru-
zado; varios estrechos bieses de raso ó ter-
ciopelo corren en torno del canesú; un cin-
turón de raso ó terciopelo, según sean los
referidos bieses, rodea el talle. Las mangas,
muy anchas, van adornadas con un fleco y
una cartera de Irlanda, y se entreabren so-
bre un bullón de muselina de seda ceñido
por un alto puño de encaje.

Y nada más por hoy, queridas lectoras.
MAD ROBERT.

Paris 27 de Enero de 1904.

Varietades

EL COLMO DE LA INDUSTRIA

Son muy contadas las personas que, des-
pués de una visita á Ferney, célebre posi-
ción del gran Voltaire, no reciben del guar-
dian del bosque francés.

La «Livre Universelle», que edita una So-
ciedad lamartiniana, acaba de renovar este
fenómeno, ofreciendo á una multitud de
suscriptores, una alhaja de plata sobredora-
da conteniendo cabellos de Lamartine. Ven-
den este recuerdo por el módico precio de 25
francos.

Tenia, ciertamente, el poeta una espesa
cabellera pero aun así es fácil suponer que
no era suficiente para responder al entu-
siasmo de todos sus admiradores.

Este razonamiento no se hizo para los
«negociantes en cabellos», que cuentan de
antemano con la buena fe del público.

Recientemente se ha puesto á la venta en
Paris cinco ejemplares de la corresponden-
cia de Luis XVII, acompañado cada uno de
un mechón de cabellos del infortunado
príncipe; y un peluquero de la calle de
Tournon afirma que posee la última barba
de Renan.

LA BIBLIOTECA DE MARIA ANTONIETA

En la última visita de la Reina de Italia
á Francia, dirigió una de sus excursiones
á Versalles, con objeto de ver la biblioteca
de María Antonieta. Como los volúmenes
están simulados por pinturas, preguntó:

—¿Dónde están los libros?
—En Perigueux.
Efectivamente, Lakanal fué encargado
por la Convención de repartir la biblioteca
real entre diversos establecimientos pú-
blicos.

Nombrado en 1894 delegado de Hacienda
del departamento de la Bordogne, regaló al
Municipio de esta ciudad la mayor parte de
la biblioteca privada de la Reina y es allí
donde hoy se encuentran los libros preferi-
dos por la célebre austriaca.

FRA DIÁVOLO

La ópera cómica de Auber «Fra Diáblo»
hizo de este bandido un hombre particu-
larmente galante, que roba á los viajeros
con cierta gracia no falta de ingenio. La historia
nos lo dió á reconocer, sencillamente, como
el terrible capitán de una cuadrilla de la
drones.

M. Bruto Amante en «Fra Diáblo» y su
tiempo» pretende rehabilitar á su compa-
triota, del cual Víctor Hugo, entre otros,
dijo: «Fra Diáblo personifica ese tipo que
se encuentra en todos los países invadidos
por el extranjero; el bando legítimo en lu-
cha con la conquista».

El Sr. Amante, después de investigar en
memorias y archivos, se dirigió á un sobri-
no de Fra Diáblo que vive en Itri.

En esta evocación del pasado, donde re-
surgen la Reina Carolina María, el Rey Fer-
nando, Lady Hamilton y el cardenal Ruffa,
aparece Fra Diáblo como un personaje
simpatizado que vió á su padre muerto por
el ejército francés invasor, y quiso vengarlo
haciéndose bandido, por patriotismo.

El pavo del señor cura

I Llegamos al pueblo de X.

Después de cinco leguas de jornada, sin
mas descanso que una, y forzosamente, debido
á tener que atravesar un ancho río, sin otro
auxilio que una vieja barca capaz para
veinte personas, á cambio de los tres bata-
llones que había de transportar, la tropa no

estaba para jolgorio; así que, apenas repar-
tidas las bole as, quedaron las calles desier-
tas y cada cual fuése á su alojamiento á
descansar de la jornada de aquel día.

A mi compañero Ramirez y á mi nos cu-
po en suerte la tranquila casa del mosén,
como en Aragón suelen llamar al sacerdote,
y tranquilos y satisfechos de nuestra vivien-
da provisional, apenas tomado un piscola-
bis con que nos obsequió el ama del señor
cura, solicitamos descanso.

Un cuarto de hora más tarde, mi com-
pañero y yo celebrábamos en un cuarto de
planta baja y sobre el lecho, la ocurrencia
del mosén, en disponernos unas camas que
hubieran sido pesadilla de enanos, toda vez
que para acostarnos fué preciso el auxilio
de una silla, sin la cual difícilmente hu-
biéramos efectuado la ascensión á aquella
«pirámide de lana.»

La noche, pues, no se presentaba mala, á
juzgar por el silencio sepulcral que en el
pueblo reinaba, y, sobre todo, porque á la
fatiga del viaje había que oponer la blan-
dura de un lecho sobre cuyo jergón de maíz
descansaban seis ó siete colchones de lana.

Cesarón, por tanto, muestras careajadas, y
yo, dando un soplo al velón, dejaba la es-
tancia á oscuras, á la vez que cortaba
nuestro diálogo un «chasta mañana» dado
por mi y repetido por el compañero Ra-
mirez.

II Una hora había transcurrido cuando, sin
poder contener mi impaciencia, me incor-
poré en el lecho y dije con voz debil:

—¡Ramirez!...
—Te oigo, amigo mío—me repuso en el
acto—y me atrevo á adelantarte lo que vas
á decirme: que no duermes, ¿verdad?
—Lo has adivinado, chico. No puedo
conciliar el sueño por más esfuerzos que ha-
go... ¿Ese pavo maldito!

—Lo mismo me sucede á mí. Llevo más
de una hora escuchando el clo clo de ese
animalito, que Dios confunda, y no es po-
sible dormir, á menos que se nos ocurra al-
guna idea para quitárselo de en medio.

—Hombre, se me ocurre una—dije á mi
compañero encendiendo la luz,—sacarlo de
ese jaulón en que han metido al animal y
echarlo por esa ventana; seguramente dará
al corral...
—Si, pero eso ofrece; que en el mes de
Enero las noches no son muy á propósito
para que nadie, por pavo que sea, duerma
al sereno, y segundo, que sospecharían
nuestra inhumanidad, puesto que el anima-
lito por sí solo...
—Llevas razón—le repliqué, dispuesto á
resignarme oyendo aquel sonsonete toda
la noche.

—¡Ah! Ya he dado con el medio más fa-
cil—dijo mi compañero con júbilo, ponién-
dome de un brinco en medio de la habita-
ción.—Podemos deshacernos de este alborotador
de una manera muy sencilla ¿tienes
fósforos?

—En abundancia; pero, ¿qué intentas?
—No me preguntes nada; dámelos.
Serví á Ramirez y observé su maniobra;
sacó un pedazo de pan, que descortezó, y
después fué arrancando una por una todas
las cabezas de los fósforos que le entregué.

—¿Proyectos envenenarte acaso?—le in-
terrogué en tono humorístico.
Proyecto un envenenamiento—dijo en
tono grave,—pero no contra mí, sino contra
ese bicho del demonio.

—¡Hombre, por Dios! Considero que eso
es un crimen—le repliqué alarmado.
—Pues será un criminal, amigo mío; pero
dormiré tranquilo. ¡Eal, no me interrumpas.
¿Ves esta bola? Pues es nuestra tran-
quilidad para toda la noche... Después, adi-
vina de qué murió.

—Pero...
Ramirez no escuchó nada; se aproximó al
jaulón, y el pavo no tardó ni dos segundos
en engullirse aquella descomunal bola que
encerraba su muerte.

III

Las cornetas, con su toque de diana,
anunciaban el nuevo día.

Pero tan destemplado y lluvioso, que el
jefe de la fuerza hubo de suspender la jor-
nada en proyecto.

Si contrariaría á mi compañero Ramirez
la lluvia torrencial que azotaba los cristales
que apenas puso pie en el suelo y vió de
cuerpo presente al alborotador del jaulón,
me dijo contristado:

—Nos ha perdido esta lluvia, amigo: im-
pide la marcha de la fuerza, y tendremos
en tanto que presenciara las lamentaciones
del señor cura por muerte tan inesperada,
y quien sabe si hasta los lloros de su ama...
—Y las recriminaciones de los dos—re-
puso, interrumpiéndole,—porque harán la
autopsia al cadáver y verán...
—Que van lo que quieren, ¡eal—dijo re-
sultadamente Ramirez.—Vámonos á la calle;
á la hora de almorzar volveremos tranqui-
lamente, y ya habrán dado sepultura al ca-
dáver. Después de todo, no es ninguna co-
sa extraña que un pavo se muera... de repente.

Ante razón de tanto peso he de resig-
narme, y salimos á recorrer el pueblo hasta
la hora del almuerzo.

IV

Confieso ingenuamente que al entrar en
casa de don Prudencio, cuyo era el nombre
del Mosén, sentí cierto temblor de miedo
recordando la noche del atrevido crimen
con las agravantes de premeditación, y
nocturnidad y... casi, casi alevosía.

Nuestra sorpresa no fué pequeña al ver el
carinoso recibimiento de don Prudencio y
la amable sonrisa con que nos brindaba
asiento su vieja ama.

Con una mirada interrogué á Ramirez lo
que podría haber ocurrido, y éste, pretextan-
do no sé qué urgencia, levantóse y fué á

nuestro dormitorio, del que volvió en seguida y me dijo al oído:  
—El cadáver ha desaparecido del jaulón.  
—Lo habrán enterrado—pensé—y no han dado importancia alguna al hecho; tanto mejor.  
Fuímos a comer tranquilamente, y durante la comida reinó la mayor animación, sin duda por la abundancia de vino y los platos succulentos.  
Después de los postres, la bonachona ama de don Prudencio sacó una botella de un exquisito licor de la tierra, según dijo, y llenadas que fueron las copas, Ramirez me ayudó al brindis y charlatán de suyo, nos es petó un discurso alusivo que duró cerca de un cuarto de hora.  
Tuve necesidad de corresponder, á instancias de don Prudencio, y, chocando mi copa, dije en tono alegre:  
—Brindo por el anfitrión que tan soberbiamente nos ha tratado.  
—Gracias por vuestras bondades, que agradezco, y brindo, (dispensen mi brindis, pues suelo hacer muy malas digestiones) brindo, pues, por la buena digestión de todos...  
—¡Amén!—repusimos Ramirez y yo.  
En aquel momento apareció el ama de don Prudencio, la cual, sin duda, había escuchado el brindis de su amo, y como picada en su amor propio, nos dijo á los tres:  
—No tengan los señores cuidado alguno de que les haga daño nada; todo está hecho á conciencia, y especialmente el pavo que les he servido con mucho esmero...  
Acabar la vieja estas palabras, palidecer como un muerto Ramirez y desplomarme yo sobre un sofá como herido de un rayo, todo fué obra de un momento.  
—A ver... un médico en seguida—exclamé;—me siento enfermo... Don Prudencio, un médico!  
Y D. Prudencio, con seráfica sonrisa, después de contemplarnos á los dos socarronamente, nos tendió ambas manos y nos dijo con mucha pausa:  
—No apurarse, señores, no apurarse. No están ustedes envenenados, como creen, ni yo tampoco. El pavo que tragó la bola no es el que hemos comido. Estaba en el jaulón que ustedes vieron, dispuesto á dejarlo morir por enfermo; gracias por haberme ahorrado el matarlo inútilmente, y gracias á esta casualidad, y á la de haber yo presenciado y oído la escena de anoche desde mi cuarto, no tenemos que lamentarnos de algo más serio.  
—Pero...—prosiguió don Prudencio después de una breve pausa, en que nosotros le contemplábamos absortos—cuando alguna vez piense hacer daño á los que creis vuestros enemigos... acordaos del pavo del señor cura.  
LEOPOLDO GOTZÉNS.

**Croniquilla**  
Es preciso tener muy embotados los sentidos para no comprender que aquí en España somos unos matachines de órdago.  
Pues señor resulta, que por sí un sugeto, individuo, persona ó como quiera llamarse, pronuncia un discurso, alguno de cuyos párrafos ó lo que sea, este ó está, se ofende y en lugar de tomar un camino de razón cataplán, ya se está oyendo:  
—Yo me bato con ese tí... gra... fars...  
Esta determinación de los duelos es muy célebre.  
Lástima de cilicios para azotar en público á los fantoches matachines que se usan en España, y que se llaman á sí mismos caballeros, como dando á entender que los que no se baten no pueden ser tenidos por tan caballeros, por lo menos como ellos.  
Todos los aficionados á andar en contientes de índole tan necia como los duelos, son altivos, miran al prójimo con ojos de desprecio, tienen aire de matones y son antipáticos.  
Y pensar que todavía hay en España gentes tan duras de cabeza, gentes con mollera tan dura que piensen en batirse!

La semana pasada fué una semana buena; tan buena que me dió lástima grande el despedirme de ella.  
Martes, miércoles y jueves fueron tres días excelentísimos.  
Febo, el rubicundo Febo, el psdre Febo, el esplendoroso astro que rueda por el cielo llevando por cabellera cataratas de topacios,  
como dijo un poeta, que por ser cura, no es muy conocido, lució todas sus galas, se vistió de fiesta y nos cubrió con sus rayos... etcétera.  
La Vuelta del Castillo, ese paseo carreteril, aunque bastante aceptable por ser casi único, se vió muy animada.  
Muchas niñas, muchas pollitas de esas que tanto le gustan á Febo, salían por la puerta de Taconera, y entraban por la de San Nicolás, ó viceversa, después de haber dado la clásica vuelta.  
Y claro está, como por donde andan, por donde pasean las mujeres, tiene que llevar tras de sí, á modo de soles de constelaciones, una corte de satélites, resultaba que había también por la Vuelta del Castillo muchos hombres.  
Y á propósito de esto, he oído decir á persona que está muy enterada de todo aquello que se refiere á la marcha de las campañas amorosas que se sostienen en esta capital, que mas de uno, y mas de dos matrimonios se han fraguado en esos paseos.  
Conste que de mi cosecha no digo nada; hablo con referencia á la persona antes citada.

Pues señor, en mi última Croniquilla decía que iba poca gente al teatro, y me lamentaba de ello.  
La semana pasada no fué del todo mala para la Empresa, por lo que la felicito.  
Hay que dejarse de tonterías, para muchos es indudable que el Arte es un atractivo, es una especie de iman.  
Pero lo que es para otros muchos ese iman, ese atractivo, son las pollitas.  
Y que esto es verdad lo demuestra el hecho de que cuantas mas señoritas van al teatro mas señoras van también.  
Resulta, pues, que las que tienen la culpa de que no haya animación en el teatro son las pollitas.  
Porque es lo que se dicen los pollos:  
—Bueno, vamos al teatro; escuchamos «El rey que rabió» y ¿qué?

En los entreactos el mayor de los aburrimientos se apodera de nosotros, y no nos queda otro remedio que pasear de lado á lado del pasillo, fuma que te fuma hasta que den la tercera.  
Por el contrario, si hubiera muchas niñas, aunque pusieran en escena «La canción del naufrago» estaríamos divertidos, es decir estaríamos contentos, porque el teatro lleno de mujeres es el acabose.  
Con que ya lo saben ustedes, pollitas, al teatro.  
En mi última Croniquilla pasé por alto las elecciones, y hoy ya no quiero acordarme de ellas y calló también como un muerto.  
Descansen en paz todos los que tomaron parte activa en ellas y procuren para otra vez estar más aplicaditos.  
En la próxima Croniquilla hablaré á ustedes de un asunto interesante.  
UN LUNÁTICO.

**El cultivo del algodón en España**  
Sin más recomendación que la de la oportunidad, se dió tan gran impulso al cultivo de la remolacha que ya va resultando excesiva su producción, y se piensa en sustituir por otro este cultivo.  
¿Por cuál? Excluyendo el del tabaco, que rendiría enormes beneficios, pero que no hay que pensar en él por ahora, pues se opone la poderosa Arrendataria, recomien dase el cultivo de la morera, el del ramío a bacá, lino, achicoria, cáñamo, té y café, todos los cuales podrían ser fuentes de riqueza.  
Ninguno, sin embargo, tan indicado como el del algodón, por constituir primera materia de importantes industrias, primera materia de la cual se hace enorme consumo, del que somos en España tributarios por algunos millones de duros, de los mercados yanquí es inglés.  
Redimírnos en parte de ese tributo, sería una gran victoria.  
Miles y miles de balas de textil, consume la industria algodonera española, una de las más pujadas del país, y es verdaderamente sensible que una producción agrícola que había de tener asegurado un espléndido mercado consumidor, no se haga cuanto humanamente quepa hacer para lograr im plantarla.  
El algodón vive y se desarrolla en España, y felicísimos ensayos lo han demostrado plenamente.  
La posibilidad de su cultivo en la Península é islas adyacentes está, pues, asegurada, como asegurado estaría el consumo y el beneficio del cultivador.  
¿Qué medios pueden emplearse para implantar el cultivo del algodón?  
Sin grande esfuerzo se adivina; difusión entre los labradores de la idea y conveniencia de su implantación; constitución de grandes asociaciones análogas á las que han establecido y fomentado la producción remolachera, facilitando semillas, dirigiendo los cultivos y poniendo capital á disposición del cultivador.  
Esto por lo que respecta á la iniciativa.  
El Estado puede y debe ayudar á esas iniciativas con exenciones tributarias temporales, al principio con primas de producción si es necesario.  
Provincias españolas que hoy viven en la indigencia, encontrarían, acaso la salvación á su ruina en el cultivo del algodón, y no hay que hacerse ilusiones; buscar la salvación del país fuera del fomento de su riqueza y mejoramiento de su producción, vale tanto como esperar el maná, que nunca viene.  
Cuanto por la agricultura se haga, y es mucho lo que puede hacerse, otro tanto se hará por la patria y para la patria.

**De Ujué**  
En contestación al comunicado que desde Tafalla ha dirigido el 28 del actual el señor Presidente de la «Electra Aragón», he de manifestar en primer término, que mi objeto no fué perjudicar ni molestar á la sociedad ni á sus inteligentes y dignos empleados, sino únicamente excitar el celo de la citada sociedad para que, aprovechando estos días que están componiendo el desperfecto acaecido en la fábrica, nos mejore las condiciones de la luz.  
Dice el señor Presidente en su escrito, que la luz que suministra á este digno vecindario, no carece del voltaje necesario; no lo dudo, pero sí afirmo que la luz que nos ha suministrado en estos dos últimos meses, ha sido deficiente, especialmente desde 1.º del actual, en que dicho señor dice que nos dan un voltaje de 5 volts de exceso. No obstante poseer una turbina capaz para producir doscientos caballos y no emplear hasta la fecha la mitad de fuerza, me ratifico y afirmo en lo que comuniqué, ignorando cual será la causa de esta deficiencia, pero el hecho es absolutamente exacto.  
Si el señor Presidente, que no tengo el honor de saber quién es, viniese alguna vez por esta villa, vería como ante testigos veraces y de gran formalidad le probaría cuanto en mi escrito he manifestado.  
He de manifestarle también, que si por efecto de las pruebas practicadas en la fábrica para aumentar la intensidad del alumbrado, hubo muchas interrupciones, no algunas solamente, ignoraba el por qué de éstas, lo que no ignora es que una lámpara corriente tenga igual potencia hasta el infinito, ni lo pretendo tampoco, porque todo tiene su límite. Las lámparas puestas hace dos y tres años daban deficiente luz, y las que pusieron en casa hace dos ó tres meses tan deficiente y débil como aquellas.  
Finalmente y para terminar, he de manifestar, que si escribí excitando el celo de esa sociedad, fué debido á que hacía algun tiempo que no recibíamos la luz conforme, y que aprovechando la oportunidad del referido y lamentable suceso acaecido en la fábrica, creí oportuno y lógico aprovechar la ocasión, para que interin estuvieran ocupados en arreglar lo de la fábrica nos mandaran, un empleado inteligente para que diera un repaso á la línea é instalaciones pública y particulares, como en efecto así lo han hecho, advirtiéndome á usted que no he de ocuparme más de este asunto.  
El correspondiente.

**¿ACCIDENTE Ó SUICIDIO?**  
A última hora de la mañana circuló ayer el rumor en esta ciudad de que sobre las diez el tren de mercancías que había salido poco más ó menos á dicha hora de la estación de Tafalla, había arrollado á una mujer que representaba unos 50 años de edad, cara al paso nivel del puente de Miluce, destruyendo en forma tal el cuerpo de la víctima que, hacía de todo punto imposible su identificación.  
El rumor fué tomando cuerpo y desgraciadamente quedó á poco confirmado.  
Sobre las doce y media del día tuvo conocimiento el Juzgado del suceso y se constituyó en el punto citado enseguida, para llevar á cabo el levantamiento del cadáver.  
Como decimos en epígrafe que encabeza estas líneas, se ignora hasta ahora si el suceso obedece á un accidente casual ó por efecto de un suicidio llevado en tal caso en un momento de arrebatada invencible, en unos minutos en que la inteligencia de la infeliz mujer estaba atrofiada por completo.  
Como se ignora según decimos la forma en que se desarrolló el drama, nos parece ocioso hacernos eco de rumores que podrán tener más ó menos visos de certeza, pero que no están probados.  
El tren pasó por el cuerpo de la desgraciada mujer dejando en la vía algunos miembros, tales como la cabeza, una mano y una pierna, y trozos de vestidos ensangrentados. A unos 350 metros del lugar del suceso apareció el resto del cuerpo completamente mutilado.  
Quién es la víctima? Se ignora. Parece por sus vestiduras una mendiga.  
El cadáver quedó depositado en el hospital civil donde los médicos del benéfico establecimiento practicarán hoy la autopsia.

**Tiene razón**  
Hojeando distraidamente una Revista, hallamos el hermoso pensamiento siguiente: «Cultivar intensamente los yermos de nuestra tierra y de nuestro espíritu, salvando para la civilización y prosperidad nacionales todos los ríos que se pierden en el mar y todos los talentos que se pierden en la ignorancia.»  
Es pensamiento del sabio doctor Ramón y Cajal, gloria positiva de nuestro país y cerebro tan potente como admirablemente organizado, que no solo acierta á descubrir los misterios de la Ciencia, sino el origen del decaimiento moral que enerva la noble patria española.  
Tiene razón el sabio: aprovechando el agua de los ríos que se pierde en las inundaciones del mar, para fertilizar los campos, aumentaría la riqueza de nuestra producción considerablemente, y la España débil por empobrecimiento hoy, convertiríase en la poderosa España en un mañana muy próximo.  
Tiene razón el sabio: si no se perdiesen tantas inteligencias en el círculo inmenso que comprende la ignorancia, otra muy distinta sería la suerte de esta desdichada nación, que tanto necesita que se cultiven los yermos de nuestra tierra y de nuestro espíritu.  
Cultura que dignifique y que enaltezca; agricultura, obras públicas y vías de comunicación, que aumenten la riqueza de nuestro suelo; agua para los campos, instrucción sólida para nuestro espíritu, que se encoge y vacila en instantes críticos por no hallarse todo lo educado que fuera menester, con sujeción estricta á los adelantos modernos.  
Esto es lo que se necesita si España ha de regenerarse sobre bases sólidas, duraderas y definitivas; esto es lo que se impone si en el hoy cielo entenebrecido ha de brillar el sol radiante de la buena dicha...  
Tiene razón el sabio: es preciso «cultivar intensamente los yermos de nuestra tierra y de nuestro espíritu.»

**Las luchas contra el mar**  
La prensa de Vigo da cuenta de que á siete millas al Oeste de las islas Cíes, el vapor de pesca vigués «Cardenal Cisneros», ha realizado un salvamento que reviste gran interés.  
El patrón de dicho buque, Francisco Reiriz, avistó una chalana que arbolaba un remo y hijo á éste un trapo, significando esta demanda de auxilio.  
Hizo rumbo á la pequeña embarcación y dentro de ella vieron casi exánime, á un pescador, amarrado con una cuerda.  
Recogido á bordo del «Cisneros», pudo el naufrago hacer al poco rato la relación de las angustias por él sufridas en una larga y tremenda lucha con el mar.  
De Corrubedo había salido á la pesca de camarones el jueves 21, de madrugada. Hasta la una y media de la madrugada se sostuvo bien, no obstante el viento fresco que hacía; pero á esta hora el Nor comenzó á soplar con fuerza, levantando mucha mar.  
Quiso entonces regresar á su casa y comenzó á bogar á los dos pareses según hacía siempre, pero el viento y las olas le impedían avanzar, resultando infructuosos sus trabajos y aniquiladas por momentos sus energías. Cada vez estaba más lejos de la costa, porque en vez de ir para adelante, retrocedía impelido por el viento y por la mar.  
Viéndose en tal situación y falto ya de fuerzas para remar, se le ocurrió un medio de conjurar el peligro que le amenazaba. Colocó el remo á manera de palo, después de atar á la punta un trapo blanco, y se amarró luego con una cuerda al barco, haciendo el cálculo de que así no lo llevaría un golpe de mar.  
En esta disposición se dejó ir, y así pasó toda aquella tarde y la noche entera del jueves al viernes, atenido de frío y casi muriendo de hambre y de sed, hasta el momento en que acertó á encontrarle el pesquero vigués.  
El naufrago de Corrubedo tiene 57 años de edad, se llama Camilo Perez, es casado y tiene cuatro hijos.  
En Vigo le facilitaron alimentos, dinero y ropas, y regresó á su casa donde seguramente le supondrían muerto.

**Notas teatrales**  
«La guerra santa» por la tarde. El teatro está por completo lleno. La interpretación bastante buena.  
Me extrañó mucho igual que la otra vez, el que a señora Ortega anduviese por la librería y en tiempo de guerra, en la librería y en tiempo de guerra ¿eh?, con los brazos desnudos, descolgada, en traje casi de bailarina y con zapatitos de tacón alto.  
Convenza conmigo la señora Ortega en que esta indumentaria no es muy apropiada para andar por las estepas.  
Por la noche se puso en escena «El rey que rabió».  
Señoritas hermosas por la derecha, hermosas señoritas por la izquierda; por delante señoritas hermosas; señoritas hermosas por detrás, y no digo por arriba y por abajo, porque ni por arriba ni por abajo hay localidades.  
«Ni un sombrero!» ¡Hurra!  
La interpretación de la obra dejó mucho que desear.  
Casi estaba por decir que no estuvo bien más que el perro, que se ganó por sus propios méritos una ovación.  
Pero no; la señorita Silvestre estuvo muy bien en el papel de Rey.  
La señora Contreras debe descansar, que está muy acatarrada.  
El coro de doctoras bastante mal.  
El señor Barreña no piquito exagerado.  
No quiero hablar más, porque así como hay melodramas en que muere hasta la orquesta, hoy hasta la orquesta ha pasado de su parte todo lo posible por matar la obra.  
Esta noche los sobrinos del capitán Grant.  
A las once y media salíamos del teatro cantando muy bajito.  
GARCILASO.

**Pasatiempos**  
ADVERTENCIA  
Hoy lunes, á las tres de la tarde, tendrá lugar la apertura del sobre que encierra el número objeto del tercer concurso de Pasatiempos.  
El acto será público en la Redacción de EL ECO DE NAVARRA y pueden concurrir á él cuantos quieran.

**GACETILLAS**  
Nuestros lectores tienen noticia de que la enfermedad que hacía algun tiempo retaría en cama á la señora doña Severina Aparain y Asuñes de Perez, ha tenido, de graciamamente, un fatal desenlace.  
La virtuosa señora entregó su alma á Dios, rodeada de su cariñosa familia.  
Su muerte ha causado pesar general, porque son muchos los que se honran con la amistad de las respetables familias de Perez y Aparain y muchos los que conocían las excelentes condiciones de la finada.  
En la parroquia de la cercana villa de Huesca se celebrarán el miércoles próximo solemnes funerales por el eterno descanso del alma de la que fué bondadosa señora (D. E. C. E. E.) y se acuerda que el luctuoso acto ha de verse muy concurrido.  
Acompañamos en el sentimiento á las familias de Aparain y de Perez, deseándoles resignación cristiana para sobrellevar tan rudo golpe.  
Como estaba anunciado, ayer á las once y bajo la presidencia del señor Alcalde, se reunió el Ayuntamiento para llevar á cabo la rectificación del alistamiento de mozos sorteables del presente reemplazo.  
El día 14 del mes actual se reunirá nuevamente el Ayuntamiento con los interesados que quieran asistir, para dar lectura y cerrar definitivamente las listas rectificadas tal como previene el artículo 54 de la ley.  
Según habíamos anunciado, ayer al mediodía salimos con dirección á Artea—Vizcaya—acompañado de los señores Arana y Alcocer, el elocuente tribuno y diputado á Cortes por el distrito de Aizdon Juan Vazquez de Mella y Fanjul.  
Acompañaron al señor Mella hasta la estación buen número de crististas de esta capital.  
Deseamos al señor Mella y á sus acompañantes un feliz viaje.  
A causa de la maldad del tiempo ayer por la mañana no hubo concierto musical en la Plaza del Castillo.  
Ayer llegó á esta capital el primer teniente de la guardia civil don Daniel Gabaldon, que ha sido destinado á esta plaza.  
Sea bien venido.  
Hoy pasarán las tropas de esta guarnición la revista mensual de comisario.

Esta mañana se celebró en la Catedral con gran solemnidad la función de la predicación de la Bala.  
El templo estaba lleno de fieles.  
El R. P. Rodriguez, redentorista, pronunció un elocuente sermón.  
La Pia Unión de San Antonio de Padua celebrará mañana en la iglesia de San Saturnio los cultos que dedica á su Patrono el primer martes de cada mes.  
El mercado de ganado de cerda celebrado ayer en la Rochapea, estuvo como había derecho á suponer muy concurrido. De domingo en domingo se ve el incremento que toma esta clase de ferial, desarrollo que beneficia á la ciudad porque aumenta su movimiento comercial.  
Se hicieron muchas transacciones y como el ganado está caro, el precio de cotización estuvo en alza. El kilo en vivo se cotizó de 1,15 á 1,20 pesetas; y los ejemplares sueltos se vendieron de 75 á 200 pesetas.  
En la estación del ferrocarril se embarcaron unas 500 cabezas para Zaragoza, Tafalla, Logroño y otros puntos.  
Hemos tenido el gusto de probar la riquísima leche de vacas que, procedente de una selecta é importante ganadería, se expende en el acreditado establecimiento de «La Económica», calle Mayor núm. 34. Se garantiza la pureza de ese artículo de consumo.  
3-1  
A pesar de que hacía algo de fresco, se vió anoche bastante animado el

paseo que todos los domingos se organiza en la Plaza del Castillo.  
Ayer no se recibió en el Gobierno civil ninguna noticia de los pueblos.  
En todas las provincias, puee, reina tranquilidad.  
Las señoras opositoras á escenas las vacantes en este distrito universitario, dotadas con el sueldo anual de 825 pesetas, y cuya provisión se anunció el día 4 de Julio de 1903, se servirán concurrir el día 15 de Febrero á la Escuela Normal de maestros de Zaragoza, en cuyo sitio se practicará el primer ejercicio.  
El cuestionario podrá recogerse ocho días antes de que dichos ejercicios den comienzo, en la secretaría general de que la Universidad.  
Se ha abierto al público la nueva Admón. de Loterías núm. 6 á cargo de doña Isabel Rasero, en la calle de San Saturno núm. 2.  
En el próximo número insertaremos dos escritos que hemos recibido de Cintrunéigo, acerca de la cuestión de los Montes de Cierzo.  
La falta de espacio y de tiempo nos impide publicarlos hoy.  
Se encuentra gravemente enferma en Huesca, la distinguida señora del gobernador civil de aquella provincia doña Antonia Baztan, particular amigo nuestro.  
Celebraremos que la enferma recobre pronto la salud perdida.  
Ayer noche se hizo un cacheo por los guardias de policía y municipales en varias tabernas de la ciudad.  
Fueron recogidas diez ó doce navajas de pequeñas dimensiones.  
Se halla gravemente enferma hasta el extremo de habersele administrado los Santos Sacramentos, la distinguida esposa del conocido relojero de esta ciudad don Luis Astrain.  
Vivamente deseamos el pronto restablecimiento de la paciente.  
El Notario don Gregorio Perez Munquabe ha trasladado su despacho á la casa del Colegio Notarial, calle de la Ciudadela núm. 7.º  
Procedente de Logroño ha llegado á esta ciudad el rico propietario de Viana don Joaquín Jaédon.  
El día 15 del actual, darán principio en la Escuela Normal de Maestros de Zaragoza los ejercicios de oposición á las auxiliares vacantes en la de Logroño.  
Interesa saber á los consumidores de magnesianas inglesas, que el Citrato efervescente de Magnesia del Dr. Trigo, es absolutamente tan bueno como el de King y posee además el aroma de limón puro que lo hace agradableísimo y que no tienen los preparados ingleses.  
El Citrato efervescente de Magnesia del Dr. Trigo está aprobado por la Real Academia de Medicina, es el mas acreditado en España y mas económico que los preparados ingleses. Premiado en las exposiciones de París y Niza. De venta en todas las farmacias.

**Comunicado**  
Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.  
Con verdadera sorpresa he leído un suelto publicado en el que refiriéndose á las Agencias de Substitución-Redención, se dice algo que por lo que á mí respecta, he de declarar.  
Es cierto que la Excmo. Diputación por mediación del Oficial de Negociado, expuso los deseos de que las Empresas de Quintas constituyeran un depósito para responder de las operaciones del reemplazo, pero sin fijar ni limitar cantidad.  
Como quiera que esta Empresa, constituyó voluntariamente el año 1899 un depósito de DIEZ MIL PESETAS nominales en valores del Estado, no cree hoy estar obligada á la ampliación de ese depósito, ni cree que la Excmo. Diputación tiene atribuciones para exigir ninguna cantidad á las Agencias de Quintas, por no ser aquella quien contrata, si no los mozos ó sus padres, los cuales tienen perfecto derecho á exigir el cumplimiento de lo estipulado, pudiendo acudir en caso de necesidad á los Tribunales en reclamación contra las empresas por incumplimiento de lo contratado.  
Esta Empresa, ha cumplido, durante los últimos cinco años en Navarra y desde su existencia en otras provincias, todos, absolutamente todos, los compromisos adquiridos, sin que nadie por tanto pueda dudar fundadamente de que tiene responsabilidad suficiente para cumplir exactamente los compromisos adquiridos.  
Prueba clarísima es la cantidad que en mis anuncios aparece como garantía de las operaciones, garantía creciente cada año en virtud del buen camino que siguen los negocios de esta Empresa.  
Y aun mayor pueden verla, los que tengan en cuenta que esta Empresa admite contratos de substitución-rendición por 450 pesetas, no cobrando ni un solo céntimo; hasta después de haber ingresado en Caja todos sus substitutos, demostrando así que el capital de esta Agencia es sobrado para las operaciones á que se dedica.  
De modo, que si la Excmo. Diputación no ha encontrado las garantías á que se refiere, es porque esta Empresa, como ya deja expuesto, no se cree en el deber de satisfacer este deseo de S. E. pero por lo demás, son conocidísimas las reservas pecuniarias que esta Agencia posee, y de ellas pueden exigir lo que les parezca prudente los interesados que hayan de celebrar contratos con esta Empresa, y sin necesidad de recurrir á este medio, pueden tener la perfecta seguridad de que la misma cumplirá como siempre los sagrados compromisos adquiridos.  
De Vd. afmo. S. S. q. b. s. m.  
MANUEL CASTANERA.  
Pamplona 31 de Enero de 1904.

**BOLETIN RELIGIOSO**  
SANTORAL  
Día 1 LUNES—San Ignacio, Obispo.—Según el parecer de varios autores, fué San Ignacio aquel niño que Jesucristo tomó de la mano, y poniéndole en medio de sus discípulos les dijo que habían de ser como aquel si querían entrar en el Reino de los cielos. La mayor prueba de su virtud y mérito es la de haberle elegido los Apóstoles para Obispo de Antioquia, cuya Iglesia gobernó con esmero y solicitud.  
El ruido de sus conchas para Jesucristo fué causa de que el Emperador Trajano le mandase prender y conducir á Roma. Conducido por el Emperador á ser echado á las fieras, decia poco después de entrar en el anfiteatro: «oy trigo de Cristo, y debo ser molido por los dientes de las bestias.»—En efecto; destruyó su cuerpo por los leones, su alma pasó á recibir la palma del martirio el año 110.

San José no se acaba nunca de admirarse de la sanidad de María y de la profundísima humildad de Jesús, que siendo hijo de Dios, quiso hacerse también hijo suyo.

QUINTOS

Oficio de San Ignacio mártir con rito doble y color encarnado. En la Catedral - A las nueve Horas menores y misa. A tres y media vísperas, completas, rosario, misivas y laudes. El Rosario de los Esclavos a las cinco y media. En San Saturnino - Cuarenta Horas. De cuatro y media a seis y media de la tarde. En San Fermín de Aldapa - A las seis de la mañana y seis de la tarde, solemnemente novena a Nra. Sra. de Lourdes.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMO. San Saturnino - Mayor 1, 2.º. San Lorenzo - Casa parroquial. San Nicolás - San Anton 19, 2.º. San Juan Bautista - Mercaderes 11, 3.º. San Agustín - San Agustín 8, 3.º.

NUESTRA INFORMACION

Conferencias telefónicas

DE LA REGION

Alava

Vitoria 31 (8 noche).

Traslado de fuerza

Por el ramo de Guerra han sido pedidos a la Compañía de los ferrocarriles del Norte 17 vagones para el día 4 de Febrero, con objeto de trasportar a una batería de artillería, que va a ser trasladada a Algeciras en cumplimiento del reciente Real Decreto que dispone marche a aquella comarca una batería de cada regimiento montado de artillería, para proteger la línea.

Los comerciantes

Esta mañana se han reunido buen número de comerciantes en el local de La Filarmónica, para tratar del modo de contrarrestar la competencia de la sociedad belga que vende mercancías por medio de cupones.

Se ha leído un telegrama de Madrid dirigido al abogado señor Aragon, que dice que la citada sociedad no está inscrita en el registro del comercio.

También se ha leído una carta de varios comerciantes de Bilbao que dicen no conviene la sociedad belga.

Y se ha nombrado una comisión que se entienda con los comerciantes que contrajeron con dicha sociedad compromiso.

De viajes

El teniente de alcalde don Severiano Lorente marcha a Madrid, en compañía de su señora, y de allí pasará a la región de Levante, donde se proponen permanecer una temporada.

Quintas

Esta mañana se ha celebrado en la sala de quintas del Ayuntamiento la sesión para rectificar el alistamiento de los comprendidos en el reemplazo de este año. No ha ocurrido incidente alguno.

Cultos

En la iglesia del Carmen han comenzado hoy los ejercicios de los Siete domingos de San José, asistiendo muchos fieles lo mismo a la Comunión que a la función de la tarde.

El tiempo

El día de hoy ha amanecido triston, y después ha llovido, pero por la tarde ha mejorado el aspecto del horizonte, aunque continuado el frío.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 31 (10:10 noche).

Concierto

Pasado mañana se celebrará un concierto en la sociedad «Filarmónica», en el que tomarán parte varios artistas de esta villa.

Anuncio cumplido

El sabio meteorólogo señor Orolaga, ha demostrado una vez más sus profundos conocimientos.

Anuncio para hoy una tormenta, y efectivamente, hoy se ha desencadenado aquí un espantoso vendaval.

Al oscurecer empezó una gran borrasca acompañada de lluvia torrencial.

Ya por la mañana se inició la tormenta, y el fuerte viento y la lluvia hicieron que el concierto se celebrase en la Plaza Nueva.

Por la tarde han estado los teatros llenos de gente.

De Portugalete dicen que el mar presenta un aspecto imponente.

Varios barcos, entre ellos un trasatlántico tuvieron que ponerse al abrigo del rompeolas.

Adhesiones

En el casino republicano se han recibido adhesiones para la fiesta que tiene en proyecto.

El tercer premio

Ya se van conociendo algunas de las personas favorecidas con el tercer premio. Un décimo está repartido entre un ciego y su lazarrillo, y otro lo tiene un dependiente de consumos.

Ragreso

Hoy ha regresado de Madrid el diputado don Isidoro Leon, que estaba en la Corte tratando asuntos de interés para la Corporación.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastián 31 (10:50 noche).

Llegada de Mella

Hoy ha llegado a esta procedente de Artea donde se ha detenido desde su salida de Pamplona.

A la estación han acudido varios amigos suyos que ahora le obsequian con un banquete en el hotel Ezcurra.

Conferencias

Notabilísima ha sido la conferencia agrícola que hoy ha dado el señor Nuñez en la escuela de Peñaforda.

Ha desarrollado el tema: Influencia del aumento de producción; medios de conseguirla.

En el Centro Obrero ha dado una conferencia sobre Jerusalén don Antonio Murua.

Asistió el gobernador y distinguidas personalidades.

2008 Ministerio de Cultura



LA SEÑORA

D.ª Severina Aparain y Ascunce

Falleció el día 27 de Enero último

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

Su esposo don Epifanio Perez, hijos don Fortunato, doña María, don Angel, doña Carmen, doña Jesusa y doña Nieves, padres don José María y doña Angela, hermanos el P. Ladislao Aparain, Sor María Teresa de Jesús y Sor María de Araceli, padre político don Gregorio Perez, hermano político el P. Antonio Perez, tios, primos y demás parientes

Suplican a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar a Dios a la difunta y asistir a los funerales que se celebrarán en la parroquia de la villa de Huarte, EL MIÉRCOLES, 3 del corriente, a las DIEZ de la mañana.

No se reparten esquelas.

Huarte 1.º de Febrero de 1904.

En el acto hubo proyecciones luminosas.

El temporal

En el mar se ha desencadenado un violento temporal que ha impedido salir a las embarcaciones.

El agua ha arrojado a la dársena los restos de cuatro lanchas.

El vapor «Mamelena» número 3 lo han traído remolcado por tener averías en la máquina.

Varias noticias

A causa de la lluvia se han visto los paseos muy desanimados y los teatros concurridos.

El partido de pelota anunciado en Jai Alai se ha suspendido por el mal tiempo.

El pelotari Teodoro desafia para mañana a los dos remonistas y en caso de jugarse el partido la cantidad apostada no bajará de 1000 pesetas.

En el Ayuntamiento se ha verificado la rectificación de los mozos del actual reemplazo.

También se ha acordado instalar este verano un kiosco de información como el año anterior.

Mañana se verificará en la iglesia de San Ignacio y el viernes en la de San Vicente funerales por el alma del prelado señor Piérola.

Después se repartirán las 10000 pesetas que dicho señor dejó para los pobres.

Hoy no han entrado en la pescadería más que 400 kilos de besugo que se han vendido a 0.75 pesetas kilo.

QUIROGA.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 31 (6 tarde).

El baile del Real

Muy entrada la madrugada ha terminado el baile del teatro real. Los reyes han felicitado a los organizadores de la fiesta.

El estado de miss Mina

La equilibrista miss Mina Alix continúa mejorando. La calentura ha descendido a 38 grados. Las pulsaciones 115.

Explosión en Sevilla

El vapor «Ciudad Rodrigo» surto en el Guadalquivir ha explotado. Levaba cargamento de petróleo. El piloto resultó gravísimo. El maquinista y varios marineros resultaron también heridos de gravedad.

Las pérdidas son de mucha importancia. El monumento al doctor Robert

Comunican de Barcelona que hoy se ha verificado solemnemente el acto de colocar la primera piedra del monumento erigido al doctor Robert.

Haba en el lugar donde se celebró el acto muchas banderas, pero muy pocas españolas.

Bendijo las obras el cardenal Casañas. El señor Rusiñol pronunció un discurso encomiando al doctor Robert y a su política.

Después se organizó una manifestación que recorrió algunas calles cantando «El segador».

Con este motivo hubo sustos y carreras. La Junta Consultiva de Marina

Continúan los comentarios acerca de las dificultades que se observan en la Junta Consultiva de Marina.

El general Navarro ha presentado la dimisión. El general Navarro ha presentado la dimisión.

Beranger en Palacio

El expresidente de la Junta Consultiva de Marina, almirante Beranger, ha visitado hoy a los Reyes.

Inauguración de curso

Hoy se ha celebrado la inauguración del curso en la Academia de Medicina. Presidió el duque de Baviera.

Los marinos

Hoy ha continuado el desfile de marinos por la casa del almirante Beranger.

Con motivo de la cuestión surgida entre los marinos el señor Marencó, que es diputado por Cadiz, ha dicho que renunciará el acta para estar en igual situación que sus compañeros.

Temporales

Dicen de Villagarcía que se ha desencadenado sobre aquella comarca una horrible tormenta.

La lluvia es torrencial. Un rayo cayó en un barco, causando grandes destrozos.

MENCHETA

Segunda conferencia

Madrid 31 (11 noche).

Montero y Beranger

La destitución del almirante Beranger de la presidencia de la Junta Consultiva, ha sido el asunto del día.

Los señores Montero Rios y Beranger han celebrado una detenida conferencia conviniendo en que el señor Montero Rios interpele mañana en el Senado al Gobierno sobre la destitución. En el debate que se planteó intervendrá el almirante Beranger.

El señor Montero Rios sostendrá la teoría de que al cargo de almirante va aneja la presidencia de la Junta Consultiva, siendo por lo tanto, necesario, modificar la constitución del ministerio para los relevos.

Créese que mañana visitará al Rey el general Beranger.

Dicho señor ha recibido hoy la visita de muchos marinos y multitud de telegramas de los tres departamentos manifestándole su adhesión y protestando de la destitución decretada por el general Ferrandiz.

El señor Villaverde ha calificado de imprudencia temeraria el relevo del almirante.

Nuevos gobernadores

Además del nombramiento del señor Rodríguez Leguilla para el gobierno civil de Sevilla, ha firmado el Rey los siguientes:

D.ª Gerona, don Carlos García Aliz; de Soría, don Juan Zapata; de Logroño, don Eduardo Cassola; de Castellón de la Plana, don Luis Pidal y de Lérida, don Carlos Barroso.

Varias noticias

Han quedado todas las negociaciones entabladas para el arreglo de la huelga de obreros del mar.

Mañana visitará el Rey la Casa de la Moneda, para presenciar la acuñación de las nuevas monedas de oro y plata del año actual.

La Epoca pide al Gobierno que adopte medidas para contener la elevación de los cambios.

Diario Universal dice haber oído que los señores Villaverde y González Besada interpele al Gobierno sobre el proyecto del saneamiento de la moneda.

En la casa de socorro del distrito de Palacio han sido asistidas once personas, por haber tomado leche en malas condiciones. Dos de los intoxicados se encuentran en grave estado.

MENCHETA.

De madrugada

Los marinos

Madrid 1.º (1,15 madrugada).

Es probable que por la extensión de la interpelección sobre el asunto Beranger no termine hoy el debate sobre el nombramiento del P. Noziéde, quitando interés a este asunto la cuestión de los marinos.

Siguese hablando que los marinos celebran reuniones misteriosas, agregando que muy pronto se exteriorizarán los acuerdos. Muchos creen que estos acuerdos motivarán la crisis, pero los ministeriales afirman que el Gobierno mantendrá con energía el camino emprendido.

MENCHETA.

Nuevo presidente

Madrid 1.º (3 madrugada).

En la Junta general celebrada por la sociedad de escritores y artistas se eligió de presidente al señor Echeagaray en la vacante de Nuñez de Arce.

Un estreno

En el teatro de Novedades se ha estrenado «Recompensa» de Antonio Portas, saliendo el público entusiasmado por las ideas revolucionarias que contiene dicha obra.

MENCHETA.

Para el día de San Blas

Tortas de chalcigorris

Las tan acreditadas tortas de chalcigorris se venderán, como de costumbre, en el atrio de San Nicolás, en el puesto mayor junto a la puerta de dicha Iglesia. 2-1

Vacantes

Debiendo proveerse por concurso, las plazas que tiene vacantes la Charanga del primer Batallón de Infantería de Montaña, de clarinete y flicorno, correspondientes a 1.ª y 2.ª clase, los músicos paisanos que deseen ocuparlas, dirigirán sus solicitudes al primer jefe del mismo de guarnición en Estella y se presentarán en el cuartel que ocupa dicho Batallón el día 15 del presente mes que es el señalado para el concurso.

1.º de Febrero de 1904. -El Comandante mayor, José Valbuena. 3-1

Se arrienda

la casa número 27 de la calle de Navarra, en esta ciudad. Darán razón en La Navarra Agrícola, Estafeta, 71.

Plantas de nogal

Se desea vender una partida ya criada, de buena calidad. Para informes dirigirse al propietario don Fructos Aldaz Estala. 10-6

A los labradores

Se vende la verdadera patata Carlí Rose, la más temprana de Vitoria a 20 céntimos kilo y por arrobas se hacen grandes rebajas. De venta en la calle Santo Domingo, núm. 17, tienda de B. Rivero. 20-8

Maquinistas

De guarnecedora, ó que sepan coser en tela, se reciben en la fábrica de Lopez Hermanos. 8-3

Se vende

una máquina de vapor con fuerza de 20 caballos efectivos, un charriot para aserrar y un aparato ó banco para sierra circular. Para más pormenores dirigirse a don Santiago Luennas, fábrica de aserrar maderas, Irujo (Navarra). -5

Ferías en Tafalla

Las renombradas y muy conocidas ferias que tienen lugar todos los años en esta ciudad, aparecen anunciadas oficialmente desde el día 3 del mes de Febrero, pero los días de verdadera concurrencia y en los que se hacen gran número de transacciones de ganados de todas clases son del once al quince ambos inclusive.

Este año como los anteriores prometen ser muy concurridas y por su parte el Ayuntamiento no ha de escatimar medio para hacer agradable la estancia en este de los feriantes, pues además de hallarse el ferrial muy ordenado, existen en la localidad fondas, posadas y casas particulares donde pueden hospedarse con relativa comodidad y hay en ellas cuadras abundantes y amplias para el ganado.

Lo que se anuncia para conocimiento del público y evitar equivocaciones en cuanto a los días precisos en que la feria se celebra. Tafalla 26 de Enero de 1904. -El alcalde, Adolfo Huerto Mendia. 3-2

Practicante de farmacia

Un joven de esmerada práctica y buenas antecedentes desea colocarse en una farmacia de pueblo importante.

Dirigirse con condiciones a don Evaristo Altuna en la farmacia de don Manuel Tornero, San Sebastián. 3-3

«La Actividad»

—SOCIEDAD ANONIMA— En virtud de lo acordado por la Junta general ordinaria celebrada en 24 del corriente, se participa a los señores accionistas, que desde el día 1.º de Febrero próximo de diez a doce de la mañana, se verificará el pago del dividendo activo de 21 por 100 sobre el capital desembolsado.

Al efecto, deberán los señores accionistas ó sus representantes, presentar en las oficinas de la sociedad las acciones ó resguardos provisionales que acrediten su derecho, para estampar en dichos documentos el oportuno cajetín de pago.

Pamplona 26 de Enero de 1904. -El presidente del Consejo de Administración, Antonio Gofití Ibero. 3-3 (a)

Acotamiento

Los que suscriben, en uso del derecho que les concede la legislación vigente, y como representantes legales que son de los propietarios don Federico Lopez y don Pablo Apellániz, vecinos de Logroño, por medio del presente hacen saber al público, que desde esta fecha, queda acotado el soto llamado de Recejo y fincas situadas en este punto, propiedad de los señores ya citados, término municipal de esta ciudad de Viana, para todos los efectos inclusive el de la caza, y quedando por lo tanto prohibida la entrada en ellas sin nuestro permiso escrito.

Viana 8 de Enero de 1904. -Los Administradores, Gregorio Muro, Bibiano Pascual. x-6-6

Patatas

Superiores de Vitoria para sembrar, hay de venta en la calle de Calderería, número 32. 10-3

100.000 barbados

DE PRIMERA disponibles en los viveros de Puente la Reina. Repetrís Lot, Aramon Ganán núm. 1 y Murviedro. 200.000 estacas para viveros Repetrís Lot Armon Ganán núm. 1, y Murviedro Riparia por repetrís 3.300 procedentes de cepas de seis años y se cortarán a la medida que desearan.

Dirigirse a Nicasio Aranguren en Arraiza (village de Echauri). 10-6 (e)

Quintas

Se admiten contratos de substitución redención a los mozos que se han de sortear en el SE-GUNDO DOMINGO DE FEBRERO del corriente año, en el precio de

pesetas 450 pesetas

NO COBRAN DOLES NI UN SOLO CÉNTIMO hasta el día que esta Empresa les haya ingresado en Caja sus correspondientes substitutos, ó las 1500 PESETAS importe de la redención a metálico por las Ojjas del Estado.

Para más detalles dirigirse a don Manuel Castanera, Paseo de Valencia número 14 principal. -2

Lecciones particulares

Por las religiosas de San José de Cluny, para señoritas, de francés, inglés, alemán, música, dibujo y pintura. Calle Nueva 20 2.º derecha. 30-16

Café Suizo

Matossi y Cia

Pamplona

Latae de café (llamadas de 200 gramos) Puerto Rico hacienda superior tostado y molido sin muela a pesetas 1,80. El mismo se vende sin moler. 8-6 (a)

Traspaso

Por retirarse de los negocios sus propietarios se desea hacer traspaso de una imprenta y comercio y objetos de escritorio, situado en lo más céntrico de esta ciudad. Muy acreditado por su formalidad en los ventas y con muy buena clientela. Para más detalles dirigirse a la señora viuda de Irujo, Mercaderes, 13, 3.º, Pamplona. (a) 6-8

Importante

Llegó el tercer tipo vino de mesa (Rioja) a 0,40 y 0,45 pesetas botella, con devolución de casco. Manuel Quiñones y Compañía, calle Javier número 3. 8-2 (a)

Ferretería de Felipe Irujo

Sucesor de Camplon, Chapitela, 20, Pamplona. Máquinas para Injertar (Dreanne), Tijeras, navajas y cuchillos; piedras de Levante y sifia de primera. 15-9 (e)

Centro General

DE QUINTAS Manuel Castanera Esteban PROPIETARIO, CAPITALISTA Y RENTIISTA

350.000 pesetas de garantía en fincas 20 reemplazos de contratación de la suerte de soldado.

La casa que más redacciones y substituciones ha hecho en toda España y la que más garantías posee, tanto en fincas como en metálico, a responder de su exacto cumplimiento.

Verifica toda clase de contratación redención a metálico del servicio de las armas, antes de verificarse los sorteos, de los mozos correspondientes a las Regiones militares 2.ª, 3.ª, 4.ª, 5.ª y 6.ª, ó sea a todos aquellos quintos alistados para el próximo reemplazo del año 1904, de las provincias de Zaragoza, Huesca, Teruel, Guadalupe, Soría, Logroño, Vitoria, Santander, San Sebastián, Bilbao, Burgos, Barcelona, Gerona, Lérida, Tarragona, Castellón de la Plana, Salamanca, Valladolid, Segovia, Avila, Murcia, Almería, Granada, Sevilla, Alicante, Valencia; y para la provincia de Navarra la substitución del servicio activo de las armas, haciendo uso de los beneficios que para los mozos sorteados en esta provincia les concede el artículo 199 del Reglamento de Reclutamiento y Reemplazos del ejército de 21 de Octubre de 1896, y Ley Foral pactada de 1841.

Por 350 pesetas

se verifica antes del sorteo, prima fija, esto es sin riesgo alguno, el seguro de substitución, que, dando el contratado que obtenga número de soldado para activo, substituido y libre de toda responsabilidad militar, sin que en ningún tiempo tenga que desembolsar ninguna otra cantidad, ni gasto alguno por tal concepto.

Oficinas: Paseo de Valencia, 14, principal, Pamplona. Dirección telegráfica y telefónica: CASTANERA-PAMPLONA. 15-6 x

Patatas de Vitoria

Clase superior se venden en Ultramarinos de Aniceto Beloso, Mayor 113. 8-3

La Instaladora Moderna

Venta de toda clase de maquinaria y material eléctrico a precios de fábrica. Transportes de fuerza. -Instalaciones de luz. Precios sin competencia. Presupuestos gratis

Oficinas y almacenes, San Marcial, 28 y Fuen terrabia 8 San Sebastián. 30-18

Herrero

Se necesita un operario de herrero que sepa su obligación en calle Pelleguerías número 6. 3-3

A los labradores

En la calle de San Lorenzo núm. 33 piso 1.º se venden patatas superiores de Vitoria para sembrar a 20 céntimos kilogramo y por arrobas se hacen grandes rebajas. También se venden en casa de Cirilo Erico en Burlada casa de Chorro. 20-4

Extravío de una cerda

El día 28 de Enero se extravió una cerca de la villa de Aizo, que llevaban del mercado de Estella, blanca, paridera, con la punta de la cola esquilada. El que la haya encontrado que tenga la bondad de avisar a Estella, posada de Navarra. 3-1

Casa de préstamos

Tomada una cucharadita de las de café, al día, antes de cada comida, prepara la digestión y abre el apetito

LA SALUD A DOMICILIO—LA MARGARITA EN LOECHES

Como purgante, á las dos horas deja libre al paciente. El agua puede conservarse sin perder sus virtudes.

Antibiliosa, antiescrofulosa, antiperfética, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE.—Con esta agua de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene LA SALUD A DOMICILIO.—Premiada siempre la primera con diplomas, grandes medallas de oro y distinciones. Depósito central: Jardines, 15, bajos, Madrid.—Prevenirse contra anuncios de aguas LLAMADAS naturales y que pretenden ser iguales y aun mejores, y dicen que no irritan, y es porque carecen de fuerza: la de la MARGARITA se advierte en TODOS los estómagos, NO IRRITA, y mezclándola con agua, resulta aun MUY superior á las similares. Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, sus condiciones terapéuticas tampoco.—Hecho el análisis por Mr. HARRIS, químico de la Academia de Medicina de París, fue declarada esta agua la mejor de su clase, y del minucioso reconocimiento practicado durante 6 meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz D'iz, acudiendo á los copiosos análisis que nuevas obras han hecho aún más abundantes, resulta que LA MARGARITA DE LOECHES, es entre todas las conocidas que se anuncian a público, la más rica en sulfato sódico y magnésico que son los más poderosos purgantes, y la que contiene carbono ferroso y manganeso, agentes medicinales de gran valor como reconstituyentes. Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares y es tal la proporción y combinación en que se hallan sus componentes, que las constituyen en un específico irreemplazable para las enfermedades herpéticas escrofulosas y de la matriz, sífilis inventeradas, bazo, estómago, mesenterio, llagas, toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todas las farmacias y droguerías principales de todos los puntos de SU GRAN CAUDAL DE AGUA, de que carecen las demás aguas, le permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS abierto del 15 de Julio al 15 de Septiembre. Pedir prospectos y hojas clínicas que se entregan gratis, Madrid, Jardines 15, bajos.—Es tal su aceptación por sus grandes resultados terapéuticos, que en últimos años se han vendido MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS.

Se ruega al público visite nuestras Sucursales para examinar los bordados de todos estilos: encajes, reales, matices, punto vainica, etcétera, ejecutados con la máquina Doméstica bobina central, la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares. Máquinas para toda industria en que se emplee la costura.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

Todos los modelos á Pesetas 2,50 semanales.

Pídase el Catálogo ilustrado que se da gratis.

La Compañía Fabril Singer

Concesionarios en España: ADCOOK Y CA

SUCURSALES EN LA PROVINCIA DE NAVARRA: PAMPLONA—Paseo de Valencia, núm. 28. TUDELA—Calle Gaztambide, núm. 9.

GOTA LICOR DEL DR. LAVILLE REUMATISMOS. GLEN Y COMAR - PARIS EN TODAS LAS FARMACIAS.

SIMIENTE DE LINO TARIN. Preparado especial para combatir con suceso los reumatismos, gota, migrañas, etc.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES. LATOS. PASTILLAS DEL DR. ANDREU. Los que tengan ASMA ó sofocación. BAPÉ NASALINA. PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE.

LA NAVARRA AGRICOLA.—Estafeta, 71, Pamplona. Abonos para todos cultivos y análisis garantizados.

Servicios de la Compañía Transatlántica

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada cuatro sábados. Linea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Orotava el 21 de cada mes.

LA CATALANA. Sociedad de seguros contra incendios á prima fija. 37 AÑOS DE EXISTENCIA. Capital social: Ptas. 5.000.000. Reservas y primas 13.294.501,73.

ANTI-REUMATICO GRAU YNGLADA. Remedio infalible para aliviar con rapidez y curar radicalmente toda clase de dolores reumáticos. DEPOSITOS AL MAYOR: Dr. Andreu, J. Viladot y V. Ferrer y C.ª.

Chocolates y cafés DE LA COMPANIA COLONIAL TAPIOCAS Y THES. 38 Recompensas industriales. Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

BLANCARD. Los dolores de Hígado insuperables. La Petite Gironde. es el periódico de Francia que más adelante las noticias para España.

A los cazadores. Gran surtido de escopetas, de todos los sistemas y de los más modernos. Arriendo de casa. En las inmediaciones á la estación se arrienda una casa con buena cuadra.

A LOS QUE SUFREN DEL ESTOMAGO. Conveniente lean la carta siguiente: Sr. Landumley, farmacéutico BAYONA. Desde el día que conocí los polvos del doctor Soudre, me encuentro completamente curado del estómago.

Pasatiempos. Sección extraordinaria. Soluciones á los pasatiempos publicados en la sección extraordinaria del día 25. Charadas: Tarragona—Asno—Gabino—Marsical—Sardinerio—Atila—Cafetera—Dorado—Tomate—Lapicero—Emeterio—Cardenal—Rocardo—Caballo—Filosofía—Alfarero.

GEROGLIFICO COMPRIMIDO. Remitido por «El chico de la portera.» Lapuerta Manuel. CHARADA 2.ª Remitida por idem. Nunca prima prima dos tan tres cuatro y pintoresca cual hay cerca de Sansol donde siempre se arma gresca.

CHARADA 7.ª Remitido por idem. ¿Llevaste ya prima todo? —Dos que se la llevé—¿Y qué? —Que se tercera su amigo mañana al amanecer. CHARADA 8.ª Remitida por idem. Tengo el título de un dos y en cada dos cuarta, vos podéis mirar un tesoro, soy joven, rico, es adoro fielmente, lo sabe Dios.

CHARADA 9.ª Remitida por «Un atorado á don Pancho.» Prima tres es nombre propio, consonante es mi segunda. D. Doroteo Roble Lago. Combinar las anteriores letras de esta tarjeta para que se les el nombre, apellido y ciudad donde nació un ilustre poeta español.

La Gresham (The Gresham Life Assurance Society Ltd.) FUNDADA EN LONDRES EN 1848. y establecida legalmente en España desde 1893. SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS. POLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS. Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podrá ofrecer una Sociedad tan sin estar sujetos á sus responsabilidades.